

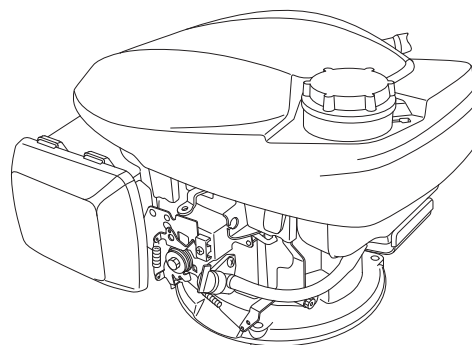
HONDA

MANUALUL UTILIZATORULUI

GCV145 · GCV170 · GCV200

⚠ AVERTISMENT

Gazele de eșapament de la motorul acestui produs conțin substanțe chimice cunoscute în Statul California ca provocatoare de cancer, defecte congenitale sau alte tulburări reproductive.

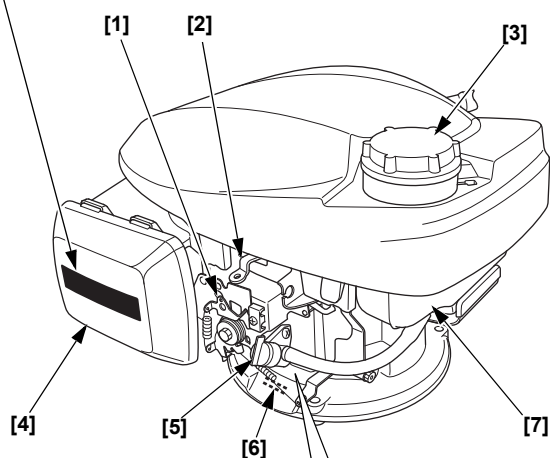


• Ilustrațiile pot diferi în funcție de tip.

AMPLASAREA ETICHETEI PRIVIND SIGURANȚA / AMPLASĂRILE COMPONENTELOR ȘI A COMENZILOR



Tipul de șoc manual
(Fără tip MANETĂ DE ȘOC)
(pentru tipurile la care se aplică)



Înainte de lucra cu motorul, citiți Manualul utilizatorului.

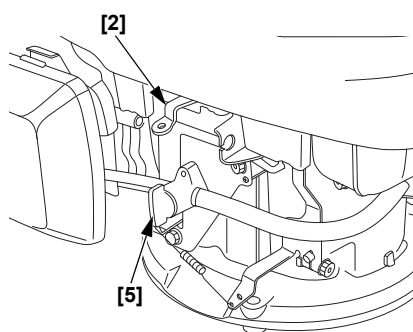


Motorul emite monoxid de carbon, care este un gaz toxic. Nu-l lăsați să funcționeze într-un spațiu închis.

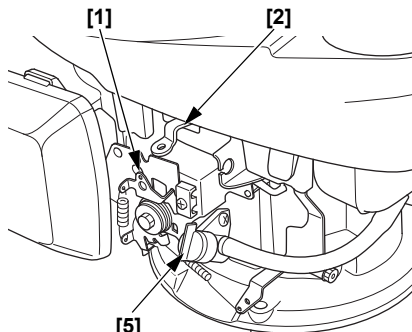


Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă. Opiți motorul și lăsați să se răcească înainte de realimentare.

Tipul de șoc automat
(tipul ACCELERAȚIE FIXĂ)
(pentru tipurile la care se aplică)

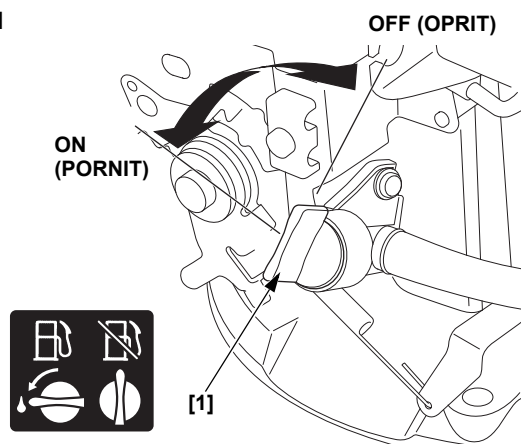


Tipul de șoc automat
(tipul ACCELERAȚIE MANUALĂ)
(pentru tipurile la care se aplică)



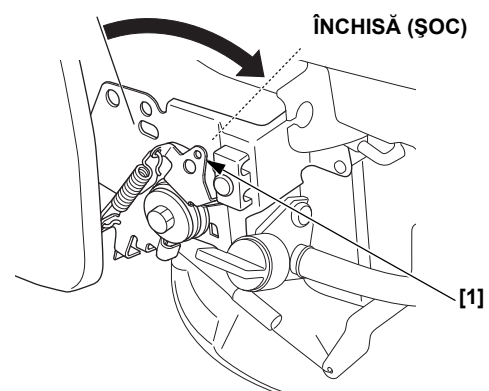
- [1] MANETĂ DE COMANDĂ
(pentru tipurile la care se aplică)
- [2] MANETĂ DE FRÂNĂ CU VOLANT
(pentru tipurile la care se aplică)
- [3] CAPAC REZERVOR DE CARBURANT
- [4] FILTRU DE AER
- [5] MANETĂ VENTIL DE CARBURANT
- [6] NUMĂR SERIE ȘI TIP MOTOR
- [7] REZERVOR DE CARBURANT
- [8] MÂNER DEMAROR
- [9] CAPAC SUPERIOR
- [10] DOP DE UMLERE CU ULEI
- [11] TOBĂ DE EȘAPAMENT
- [12] BUJIE

Figura 1



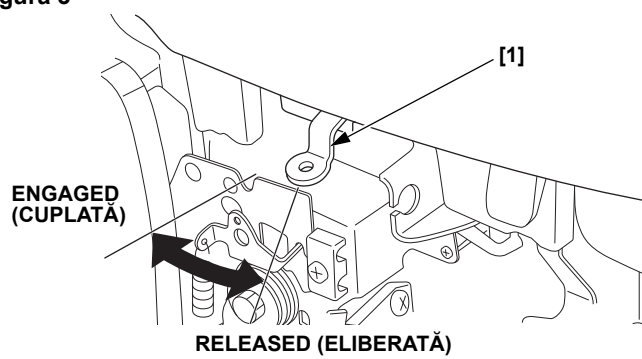
[1] MANETĂ VENTIL DE CARBURANT

Figura 2



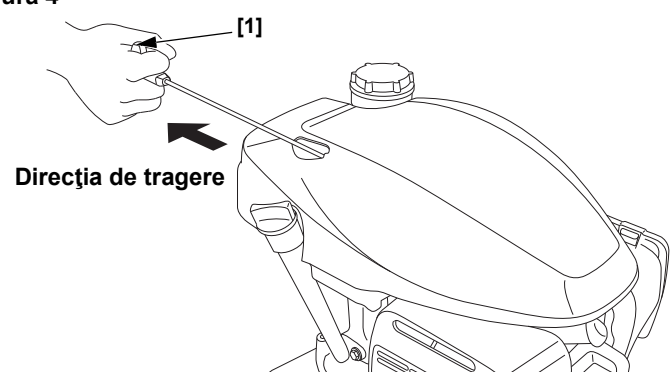
[1] MANETĂ DE COMANDĂ (pentru tipurile la care se aplică)

Figura 3



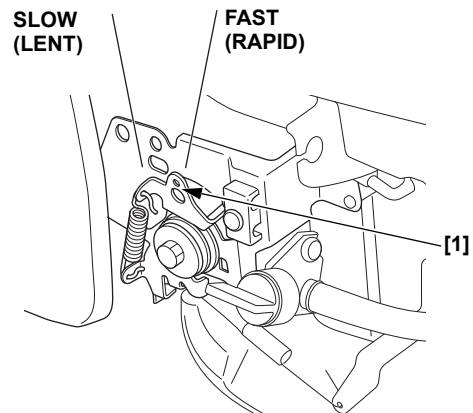
[1] MANETĂ DE FRÂNĂ VOLANT (pentru tipurile la care se aplică)

Figura 4



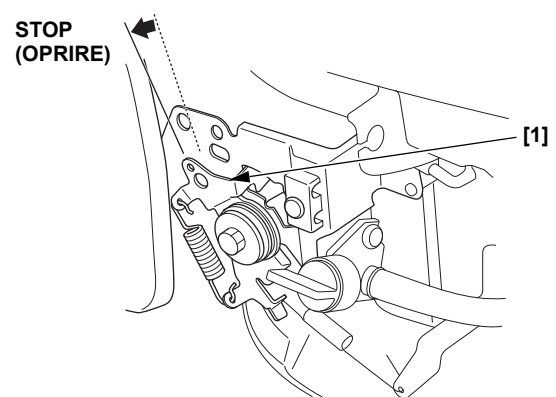
[1] MÂNER DEMAROR

Figura 5



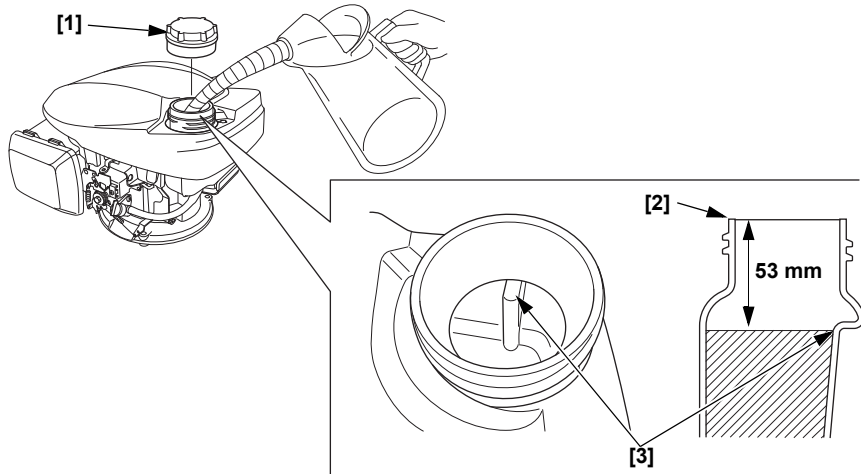
[1] MANETĂ DE COMANDĂ (pentru tipurile la care se aplică)

Figura 6



[1] MANETĂ DE COMANDĂ (pentru tipurile la care se aplică)

Figura 7



- [1] CAPAC REZERVOR DE CARBURANT
- [2] GÂT DE UMLERE CU CARBURANT
- [3] NIVEL SUPERIOR

Figura 8

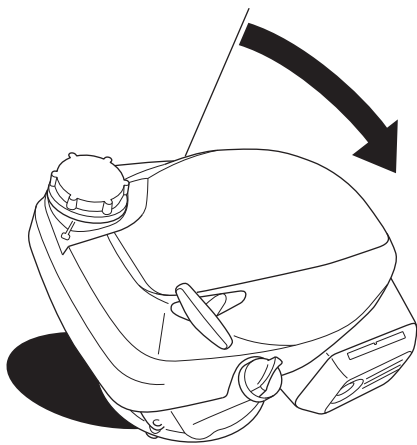
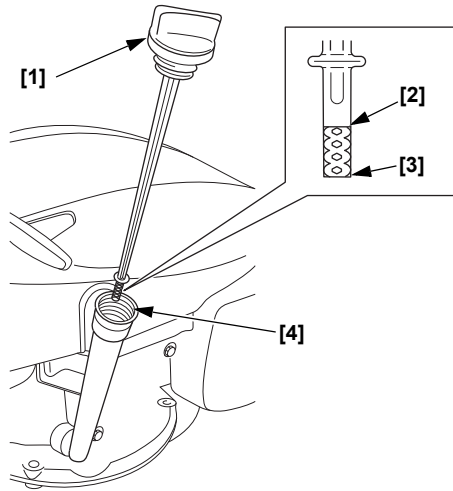
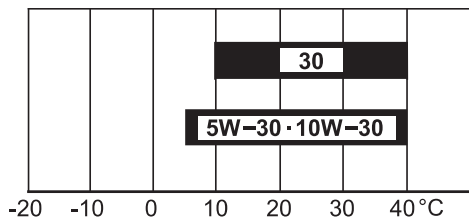


Figura 9



- [1] DOP DE UMLERE CU ULEI/JOJĂ
- [2] LIMITĂ SUPERIOARĂ
- [3] LIMITĂ INFERIOARĂ
- [4] GÂT DE UMLERE CU ULEI

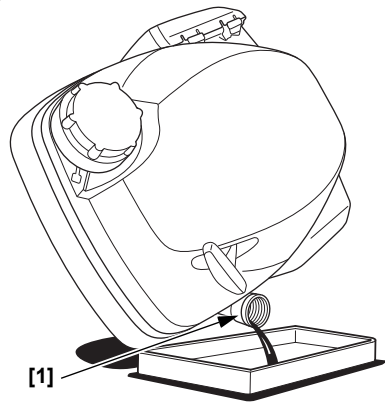
Figura 10



[1]

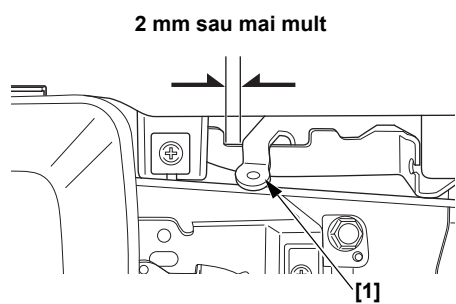
- [1] TEMPERATURA AMBIANTĂ

Figura 11



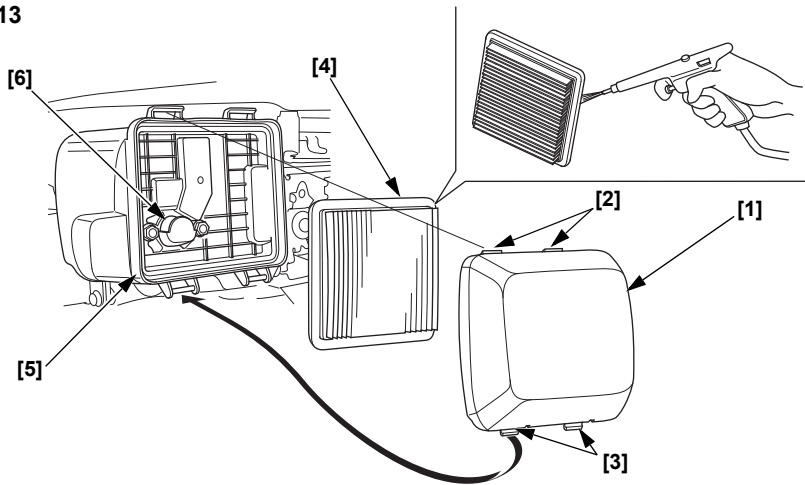
- [1] GÂT DE UMLERE CU ULEI

Figura 12



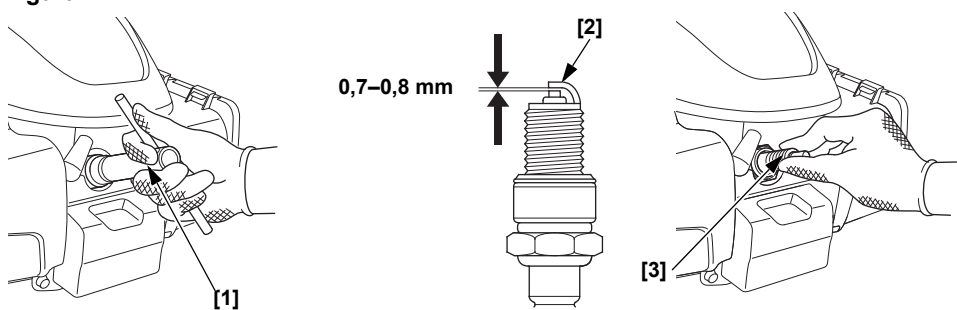
- [1] MANETĂ DE FRÂNĂ CU VOLANT
(pentru tipurile la care se aplică)

Figura 13



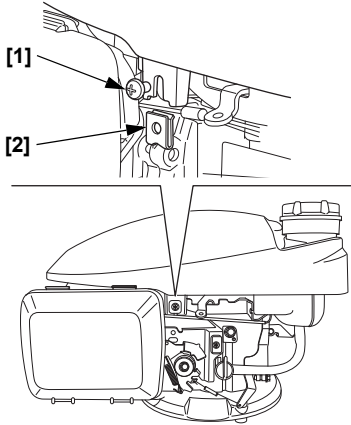
- [1] CAPAC FILTRU DE AER
- [2] LAMELE SUPERIOARE
- [3] LAMELE INFERIOARE
- [4] ELEMENT
- [5] CARCASĂ FILTRU DE AER
- [6] CONDUCTĂ DE AER

Figura 14



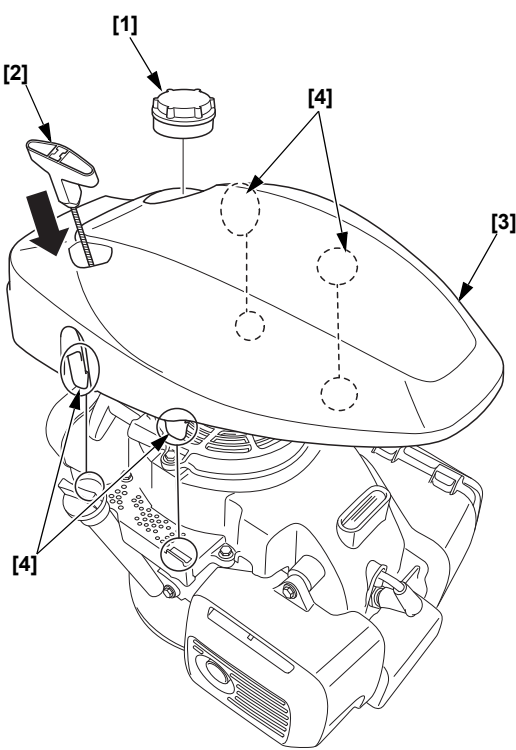
- [1] CHEIE PENTRU BUJIE
- [2] ELECTROD LATERAL
- [3] BUJIE

Figura 15



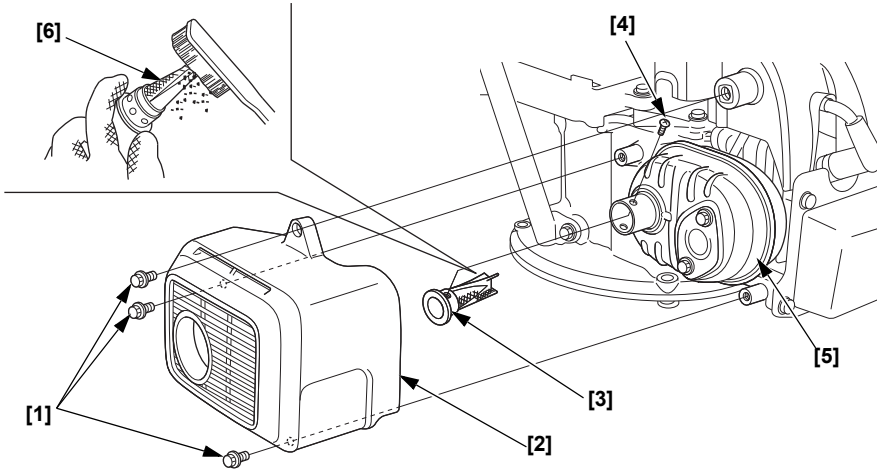
- [1] ȘURUB
- [2] PIULIȚĂ ELASTICĂ

Figura 16



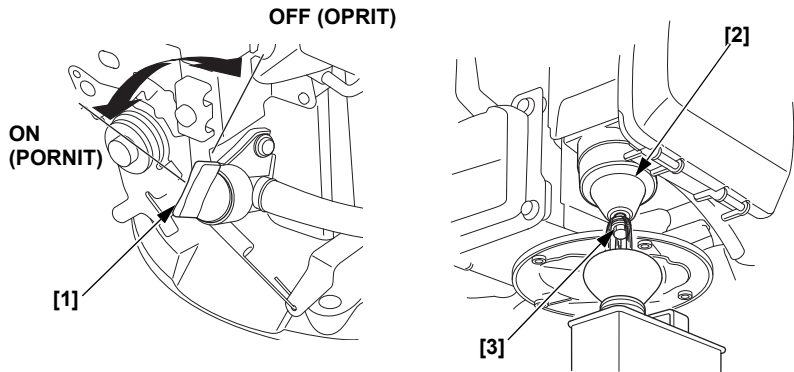
- [1] CAPAC REZERVOR DE CARBURANT
- [2] MÂNER DEMAROR
- [3] CAPAC SUPERIOR
- [4] LAMELE

Figura 17



- [1] ȘURUB 6 mm (3)
- [2] PROTECȚIE TOBĂ DE EȘAPAMENT
- [3] DISPOZITIV PARASCÂNTEI
- [4] ȘURUB
- [5] TOBĂ DE EȘAPAMENT
- [6] SITĂ

Figura 18



- [1] MANETĂ VENTIL DE CARBURANT
- [2] CAMERĂ PLUTITOR
- [3] ȘURUB DE GOLIRE

INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați cumpărat un motor Honda. Dorim să vă ajutăm să obțineți cele mai bune rezultate de la noul dvs. motor și să îl utilizați în siguranță. Acest manual conține informații despre cum trebuie să procedați; vă rugăm să îl citiți cu atenție înainte de a utiliza motorul. În cazul în care apare o problemă sau dacă aveți întrebări legate de motorul dvs., consultați reprezentantul dvs. pentru service.

Toate informațiile din această publicație se bazează pe cele mai noi informații referitoare la produs, disponibile la data tipăririi. Honda Motor Co., Ltd. își rezervă dreptul de a face modificări, în orice moment, fără notificare prealabilă și fără a atrage nicio obligație asupra sa. Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă fără permisiunea noastră scrisă.

Acest manual trebuie considerat ca făcând parte din motor și trebuie să rămână împreună cu motorul, în cazul în care acesta este revândut.

Vă sugerăm să citiți această poliță de garanție pentru a înțelege ce cazuri acoperă și ce responsabilități vă revin în calitate de proprietar.

Recitiți instrucțiunile furnizate cu echipamentul antrenat de acest motor, pentru orice informații suplimentare privind pornirea motorului, oprirea, funcționarea, reglajele acestuia sau orice instrucțiuni speciale de întreținere.

CUPRINS

MESAJE DE SIGURANȚĂ	1	SFATURI ȘI SUGESTII UTILE.....	6
INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ.....	1	DEPOZITAREA MOTORULUI.....	6
VERIFICĂRI ÎNAINTE DE		TRANSPORTUL.....	6
PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE.....	1	REZOLVAREA PROBLEMELOR	
FUNCȚIONAREA	2	NEPREVĂZUTE	7
PRECAUȚII PENTRU		INFORMAȚII TEHNICE.....	7
FUNCȚIONAREA ÎN		INFORMAȚII ADRESATE	
SIGURANȚĂ.....	2	CLIENTULUI	9
PORNIREA MOTORULUI	2	Garantie internațională pentru	
OPRIREA MOTORULUI	2	motorul de uz general Honda	9
OPERAȚII DE SERVICE	3		
IMPORTANȚA ÎNTREȚINERII...	3		
SIGURANȚA ÎNTREȚINERII	3		
PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ....	3		
GRAFICUL DE			
ÎNTREȚINERE.....	3		
REALIMENTAREA CU			
CARBURANT	4		
ULEIUL DE MOTOR.....	4		
FILTRU DE AER.....	5		
BUJIE	5		
DISPOZITIV PARASCÂNTEI	5		

MESAJE DE SIGURANȚĂ

Siguranța dvs. și a celorlalți este foarte importantă. Am introdus mesaje importante de siguranță în acest manual, precum și pe motor. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste mesaje.

Un mesaj de siguranță vă semnalează pericole potențiale care vă pot răni sau îi pot răni pe ceilalți. Fiecare mesaj de siguranță este precedat de un simbol de alarmă  și unul din cele trei cuvinte PERICOL, AVERTISMENT sau ATENȚIE.

Aceste cuvinte de semnalare înseamnă:

PERICOL

VEȚI FI OMORÂT sau RĂNIT GRAV dacă nu respectați instrucțiunile.

AVERTISMENT

PUTEȚI FI OMORÂT sau RĂNIT GRAV dacă nu respectați instrucțiunile.

ATENȚIE

PUTEȚI FI RĂNIT dacă nu respectați instrucțiunile.

Fiecare mesaj vă spune care este pericolul, ce se poate întâmpla și ce puteți face pentru a evita sau reduce vătămarea.

MESAJE REFERITOARE LA PREVENIREA DETERIORĂRILOR

Veți vedea și alte mesaje importante care sunt precedate de cuvântul OBSERVAȚIE.

Acest cuvânt înseamnă:

OBSERVAȚIE

Dacă nu respectați instrucțiunile, motorul sau alte bunuri pot fi deteriorate.

Scopul acestor mesaje este de a ajuta la prevenirea deteriorării motorului dvs., altor proprietăți sau mediului.

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

- Înțelegeți funcționarea tuturor comenzilor și învățați cum să opriți rapid motorul în caz de urgență. Înainte de a lucra cu echipamentul, asigurați-vă că operatorul primește instrucțiuni adecvate.
- Nu lăsați copiii să opereze motorul. Țineți copiii și animalele departe de zona de exploatare.
- Substanțele evacuate de motor conțin monoxid de carbon, care este otrăvitor.
Nu lăsați motorul să funcționeze fără o ventilare adecvată și nu-l lăsați niciodată să funcționeze în spații închise.
- Motorul și țeava de eșapament devin foarte fierbinți în timpul funcționării. Țineți motorul la cel puțin 1 metru distanță de clădiri și alte echipamente, în timpul funcționării. Țineți materialele inflamabile departe de motor și nu puneți nimic pe acesta în timpul funcționării.

AMPLASAREA ETICHETEI PRIVIND SIGURANȚA

Vezi pagina A-1.

Această etichetă vă avertizează de potențialele pericole care pot produce vătămări grave. Citiți-o cu atenție.

Dacă eticheta s-a dezlipit sau a devenit ilizibilă, contactați un service autorizat Honda pentru înlocuire.

AMPLASAREA COMPONENTELOR ȘI A COMENZILOR

Vezi pagina A-1.

VERIFICĂRI ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

ESTE MOTORUL DVS. PREGĂTIT DE PORNIRE?

Pentru siguranța dvs., pentru a asigura conformitatea cu reglementările de mediu și pentru a prelungi la maxim durata de viață a echipamentului dvs., este foarte important să verificați starea motorului înainte de a-l utiliza. Înainte de a utiliza motorul, asigurați-vă că ați rezolvat orice problemă întâlnită sau că aceasta este remediată de către service-ul autorizat.

⚠️ AVERTISMENT

Lipsa de întreținere corectă a acestui motor sau necorectarea unei probleme înainte de funcționare ar putea duce la o defecțiune semnificativă.

Unele defecțiuni pot cauza răniri grave sau deces.

Efectuați întotdeauna o inspecție preliminară înainte de fiecare utilizare și corectați orice fel de probleme.

Înainte de a începe verificările înainte de funcționare, asigurați-vă că motorul este în poziție orizontală și oprit.

Înainte de porni motorul, verificați întotdeauna următoarele elemente:

Verificați starea generală a motorului

1. Căutați în jurul și sub motor semne care indică scurgeri de ulei sau benzină.
2. Îndepărtați orice murdărie excesivă sau resturi, mai ales din jurul tobei de eșapament și a capacului superior.
3. Căutați semne de deteriorare.
4. Verificați ca toate apărătorile și capacele să fie la locul lor și ca toate piulițele, bolțurile și șuruburile să fie strânse.

Verificați motorul

1. Verificați nivelul combustibilului (vezi pagina 4). Pornirea cu un rezervor plin va ajuta la eliminarea sau reducerea întreruperilor în funcționare pentru realimentare.
2. Verificați nivelul uleiului din motor (vezi pagina 4). Funcționarea motorului cu un nivel scăzut de ulei poate cauza deteriorarea acestuia.
3. Verificați elementul filtrului de aer (vezi pagina 5). Un element murdar al filtrului de aer va diminua debitul de aer către carburator, reducând performanța motorului.
4. Verificați echipamentul alimentat de acest motor.

Consultați instrucțiunile furnizate cu echipamentul antrenat de acest motor, pentru a găsi orice eventuale măsuri de precauție și proceduri care trebuie respectate înainte de pornirea motorului.

FUNCȚIONAREA

PRECAUȚII PENTRU FUNCȚIONAREA ÎN SIGURANȚĂ

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să consultați secțiunea **INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ**, de la pagina 1, și secțiunea **VERIFICĂRI ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE** de la pagina 1.

Pericole monoxid de carbon

Pentru siguranța dvs., nu puneți în funcțiune motorul într-o zonă închisă, cum ar fi un garaj. Substanțele evacuate de motor conțin monoxid de carbon otrăvitor, care se poate acumula rapid în zonă și poate duce la îmbolnăviri sau deces.

⚠️ AVERTISMENT

Substanțele evacuate de motor conțin monoxid de carbon otrăvitor care se poate acumula în zonă la niveluri periculoase.

Inspirarea monoxidului de carbon poate cauza pierderea cunoștinței sau decesul.

Nu porniți niciodată motorul într-o zonă închisă sau chiar parțial închisă.

Consultați instrucțiunile furnizate cu echipamentul antrenat de acest motor, pentru a găsi orice măsuri de precauție care trebuie respectate înainte de pornirea, oprirea sau funcționarea motorului.

Nu puneți în funcțiune motorul pe un plan cu înclinația mai mare de 15° (26%).

PORNIREA MOTORULUI

Nu folosiți șocul dacă motorul este cald sau temperatura aerului este ridicată.

• Tipul de șoc manual (tipuri aplicabile)

1. Rotiți maneta ventilului de carburant în poziția ON (PORNIT). A se vedea figura 1, pagina A-2.
2. [Fără tip MANETĂ DE ȘOC] (tipuri aplicabile)
Puneți maneta de comandă în poziția CLOSED (CHOKE) (ÎNCHIS (ȘOC)). A se vedea figura 2, pagina A-2.
3. Cu tipul MANETĂ DE FRÂNĂ CU VOLANT (tipuri aplicabile):
Mutați maneta de frână cu volant în poziția RELEASED (ELIBERATĂ). Comutatorul motorului, care este conectat cu maneta de frână a volantului, este pornit când maneta de frână a volantului este deplasată în poziția RELEASED (ELIBERAT). A se vedea figura 3, pagina A-2.
4. Trageți mânerul demarorului până când simțiți rezistență, apoi trageți rapid în direcția săgeții, după cum este indicat mai jos. Readuceți ușor mânerul în poziția inițială. A se vedea figura 4, pagina A-2.

OBSERVAȚIE

Nu permiteți ca mânerul demarorului să se lovească de motor. Readuceți-l ușor pentru a preveni deteriorarea demarorului.

5. [Fără tip MANETĂ DE ȘOC] (tipuri aplicabile)

Când motorul se încălzește, deplasați maneta de comandă în poziția FAST (RAPID) sau SLOW (LENT). A se vedea figura 5, pagina A-2.

• Tipul de șoc automat (tipuri aplicabile)

1. Rotiți maneta ventilului de carburant în poziția ON (PORNIT). A se vedea figura 1, pagina A-2.
2. Cu tipul MANETĂ DE FRÂNĂ CU VOLANT (tipuri aplicabile):
Mutați maneta de frână cu volant în poziția RELEASED (ELIBERATĂ). Consultați figura 3, pagina A-2.
3. [Tipul de ȘOC MANUAL] (tipuri aplicabile)
Puneți maneta de comandă în poziția FAST (RAPID). A se vedea figura 5, pagina A-2.
4. Trageți mânerul demarorului până când simțiți rezistență, apoi trageți rapid în direcția săgeții, după cum este indicat mai jos. Readuceți ușor mânerul în poziția inițială. Consultați figura 4, pagina A-2.

OBSERVAȚIE

Nu permiteți mânerului demarorului să se lovească de motor. Readuceți-l ușor pentru a preveni deteriorarea demarorului.

5. [Tipul de ȘOC MANUAL] (tipuri aplicabile)

Poziționați maneta de comandă pentru turația dorită a motorului.

OPRIREA MOTORULUI

1. [Tipul de ȘOC MANUAL] (tipuri aplicabile)
Puneți maneta de comandă în poziția SLOW (LENT). A se vedea figura 5, pagina A-2.

2. Cu tipul MANETĂ DE FRÂNĂ CU VOLANT (tipuri aplicabile):

Readuceți maneta de frână cu volant în poziția ENGAGED (CUPLATĂ). Comutatorul motorului, care este conectat cu maneta de frână a volantului, este pornit când maneta de frână a volantului este deplasată în poziția ENGAGED (CUPLATĂ).

A se vedea figura 3, pagina A-2.

Fără tipul MANETĂ DE FRÂNĂ CU VOLANT (tipuri aplicabile):

Puneți maneta de comandă în poziția STOP (OPRIRE). Comutatorul motorului, care este conectat cu maneta de comandă, este oprit când maneta de comandă este deplasată în poziția STOP (OPRIRE).

A se vedea figura 6, pagina A-2.

3. Rotiți maneta ventilului de carburant în poziția OFF (OPRIT).

A se vedea figura 1, pagina A-2.

Operații de Service

Importanța Întreținerii

O bună întreținere este esențială pentru o funcționare sigură, economică și fără probleme. Aceasta va ajuta și la reducerea poluării.

⚠️ AVERTISMENT

Lipsa de întreținere corectă a acestui motor sau necorectarea unei probleme înainte de funcționare ar putea duce la o defecțiune semnificativă.

Unele defecțiuni pot cauza răni grave sau deces.

Respectați întotdeauna recomandările și graficele privind inspecția și întreținerea, prezentate în acest manual al utilizatorului.

Pentru a vă ajuta să îngrijiți corect motorul dvs., următoarele pagini conțin un grafic de întreținere, proceduri pentru inspecția de rutină și proceduri simple de întreținere, care utilizează scule manuale de bază. De alte sarcini de service, care sunt mai dificile sau care necesită scule speciale, se ocupă cel mai bine profesioniștii și sunt executate în mod normal de un tehnician Honda sau alt mecanic calificat.

Graficul de întreținere este valabil doar în condiții normale de funcționare. Dacă motorul dvs. funcționează în condiții grele, precum funcționarea susținută sub sarcină grea sau la temperaturi înalte sau este utilizat în condiții deosebite de umiditate sau praf, consultați service-ul autorizat Honda pentru recomandări aplicabile cerințelor și utilizării dvs. particulare.

Folosiți numai piese originale Honda sau echivalentul acestora.

Utilizarea pieselor de schimb care nu au o calitate echivalentă poate deteriora motorul.

Întreținerea, înlocuirea sau repararea dispozitivelor și sistemelor de control al emisiilor pot fi efectuate la orice atelier de reparare a motoarelor sau de către orice persoană care repară motoare, utilizând piese „certificate” conform standardelor EPA.

Siguranța Întreținerii

Urmează câteva din cele mai importante precauții de siguranță. Totuși, nu vă putem preveni asupra oricărui pericol posibil care poate apărea în timpul efectuării întreținerii. Numai dvs. puteți decide dacă să efectuați sau nu o anumită operație.

⚠️ AVERTISMENT

Întreținerea necorespunzătoare poate provoca o situație nesigură.

Nerespectarea instrucțiunilor de întreținere și a măsurilor de precauție poate provoca vătămări grave sau deces.

Respectați întotdeauna procedurile și măsurile de precauție din acest manual.

PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a începe orice fel de operații de întreținere sau reparare, asigurați-vă că motorul este oprit. Pentru a preveni pornirea neintenționată, deconectați fișa bujiei. Acest lucru va elimina câteva pericole posibile:
 - Otrăvire cu monoxid de carbon de la eșapamentul motorului.** Operați în exterior, departe de ferestrele sau ușile deschise.
 - Arsuri de la piese fierbinți.** Lăsați motorul și sistemul de evacuare să se răcească, înainte de a le atinge.
 - Rănire cauzată de piese în mișcare.** Nu utilizați motorul, decât dacă ați fost instruit pentru aceasta.
- Citiți instrucțiunile, înainte de a începe și asigurați-vă că aveți sculele și aptitudinile necesare.
- Pentru a reduce posibilitatea unui incendiu sau unei explozii, aveți grijă când lucrați în apropierea benzinei. Pentru a curăța piesele, utilizați numai solvenți neinflamabili, nu benzină. Țineți țigările, scânteele și flăcările departe de piesele care vin în contact cu carburantul.

Rețineți faptul că un service autorizat Honda cunoaște cel mai bine motorul dvs. și este complet echipat pentru întreținerea și reparația sa. Pentru a asigura cea mai bună calitate și fiabilitate, utilizați pentru reparații sau înlocuire numai piese originale Honda, noi sau echivalentul acestora.

Graficul de Întreținere

PERIOADA NORMALĂ DE SERVICE (1)	Fiecare utilizare	Prima lună sau primele 5 ore.	La fiecare 3 luni sau la fiecare 25 de ore.	La fiecare 6 luni sau la fiecare 50 de ore.	În fiecare an sau 100 de ore.	la 150 de ore	La fiecare 2 ani sau la fiecare 250 de ore.	Consultați Pagina
ELEMENT Efectuați service-ul la intervalul indicat sau la numărul de ore de funcționare indicat, care dintre acestea apare primul.								
Uleiul de motor	Verificare nivel	o						4
	Înlocuiți		o	o (2)				4
Dispozitiv de curățare aer	Verificare	o						5
	Curățare		o (3)					5
	Înlocuire					o		5
Plăcuță de frână volant (tipuri care se aplică)	Verificare			o				5
Bujie	Verificare-reglare				o			5
	Înlocuire					o		5
Dispozitiv parascântei (pentru tipurile la care se aplică)	Curățare				o (5)			Manualul de atelier
Relanți	Verificare				o (4)			Manualul de atelier
Rezervorul de carburant și filtrul	Curățare				o (4)			Manualul de atelier
Jocul supapelor	Verificare-reglare					o (4)		Manualul de atelier
Camera de ardere	Curățare	După fiecare 250 ore (4)						Manualul de atelier
Tubul de carburant	Verificare	La fiecare 2 ani (Înlocuiți dacă este necesar) (4)						Manualul de atelier

- Pentru uz comercial, notați orele de funcționare pentru a stabili intervalele corecte de întreținere.
- Schimbați uleiul de motor la fiecare 25 ore când este utilizat la sarcini mari sau în temperaturi ambiante ridicate.
- Prezentați-vă mai frecvent la reparații când este utilizat în zone cu praf.
- Dacă nu aveți sculele adecvate și dacă nu aveți competența mecanică necesară, service-ul acestor piese trebuie efectuat de către un service autorizat. Pentru procedurile de service, consultați manualul de reparații Honda.
- În Europa și în alte țări în care este în vigoare Directiva 2006/42/CE privind mașinile industriale, această curățare trebuie efectuată la un service autorizat.

Pentru a efectua întreținerea pe partea inferioară a motorului (utilajului), rotiți-l cu 90° și așezați-l întotdeauna cu carburatorul/filtrul de aer deasupra.

A se vedea figura 8, pagina A-3.

REALIMENTAREA CU CARBURANT

A se vedea figura 7, pagina A-3.

Carburantul recomandat

Benzină fără plumb		
SUA	Cifra octanică motor 86 sau peste	
În afara SUA	Cifra octanică de cercetare 91 sau peste	
	Cifra octanică motor 86 sau peste	

Specificațiile carburantului necesare pentru a menține performanța sistemului de control al emisiilor: carburant E10 menționat în regulamentul UE.

Acest motor este certificat să funcționeze cu benzină fără plumb cu o cifră octanică de cercetare de 91 sau mai mare (o cifră octanică la pompă de 86 sau mai mare).

Alimentați într-o zonă bine ventilată cu motorul oprit. Dacă motorul a funcționat, lăsați-l să se răcească. Nu alimentați niciodată motorul într-o clădire în care vaporii de benzină pot ajunge la flăcări sau scântei. Puteți utiliza benzină fără plumb care nu conține mai mult de 10% etanol (E10) sau 5% metanol în volum. În plus, metanolul trebuie să conțină co-solvenți și inhibitori de coroziune. Utilizarea de carburanți cu un conținut de etanol sau metanol mai mare decât valorile indicate mai sus pot produce probleme de pornire sau de performanță a motorului. De asemenea, poate deteriora piesele din metal, cauciuc și plastic din cadrul sistemului de alimentare. Deteriorările motorului sau problemele de performanță rezultate în urma utilizării unui carburant cu procentaje de etanol sau metanol mai mari decât cele indicate mai sus nu sunt acoperite de garanție.

⚠ AVERTISMENT

Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă.

În timpul manipulării combustibilului, puteți fi ars sau grav rănit.

- Opriți motorul și lăsați să se răcească înainte de a manipula combustibilul.
- Feriți de căldură, scântei și flăcări.
- Manipulați combustibilul numai în spații exterioare.
- Țineți departe de vehiculul dvs.
- Ștergeți imediat benzina scursă.

OBSERVAȚIE

Carburantul poate deteriora vopseaua și unele tipuri de plastic. Fiți atent să nu vărsați carburant când umpleți rezervorul. Deteriorările produse de carburantul vărsat nu sunt acoperite de garanție.

Nu folosiți niciodată benzină care este învechită, contaminată sau amestecată cu ulei. Evitați pătrunderea murdăriei sau a apei în rezervorul de carburant.

Consultați instrucțiunile furnizate împreună cu echipamentul antrenat de acest motor cu privire la realimentare.

1. Cu motorul oprit și aflat pe o suprafață dreaptă, scoateți capacul rezervorului de carburant și verificați nivelul de carburant. Dacă nivelul este prea scăzut, umpleți rezervorul.
2. Adăugați carburant până la nivelul superior al rezervorului de carburant. Ștergeți carburantul vărsat înainte de a porni motorul.
3. Alimentați cu grijă, pentru a evita vărsarea benzinei. Nu umpleți excesiv rezervorul de carburant (nu trebuie să existe carburant în gâtul de umplere cu carburant). În funcție de condițiile de funcționare, este posibil să fie necesar să micșorați nivelul de carburant. După alimentare, strângeți bine capacul de la rezervorul de carburant.

Țineți benzina departe de lămpile pilot ale electrocasnicelor, departe de grătare, aparate electrocasnice, scule electrice etc.

Carburantul vărsat nu constituie numai un pericol de incendiu, ci duce și la deteriorarea mediului. Ștergeți imediat benzina scursă.

ULEI DE MOTOR

Uleiul este un factor major care afectează performanța și durata de viață.

Utilizați ulei auto cu detergent pentru motoare în 4 timpi.

Uleiul recomandat

A se vedea figura 10, pagina A-3.

Utilizați ulei pentru motor în 4 timpi care îndeplinește sau depășește cerințele pentru clasificarea API categoria SE sau ulterioară (sau echivalentul). Verificați întotdeauna eticheta API de serviciu de pe recipientul de ulei, pentru a vă asigura că include literele SE sau ulterioare (sau echivalente).

Specificațiile uleiului de lubrifiere necesare pentru a menține performanța sistemului de control al emisiilor: Ulei original Honda.

SAE 10W-30 este recomandat pentru uz general. Alte vâscozități prezentate în diagramă pot fi utilizate atunci când temperatura medie din zona dvs. se încadrează în domeniul indicat.

Verificarea nivelului de ulei

Vezi Figura 9, pagina A-3.

1. Scoateți dopul de umplere cu ulei/joja și ștergeți-o, pentru a fi curată.
2. Introduceți joja în gâtul de umplere ulei, dar nu îl înșurubați.
3. Dacă nivelul este scăzut, adăugați uleiul recomandat până la limita superioară de pe joja.
4. Instalați dopul de umplere cu ulei/joja.

OBSERVAȚIE

Funcționarea motorului cu un nivel scăzut de ulei poate cauza deteriorarea acestuia. Acest tip de deteriorare nu este acoperit de garanție.

Schimbarea uleiului

A se vedea figura 9, pagina A-3 și figura 11, pagina A-3.

Scurgeți uleiul uzat când motorul este cald. Încălziți rapid și complet țevile de scurgere a uleiului.

1. Rotiți maneta ventilului de carburant în poziția OFF (OPRIT). A se vedea figura 1, pagina A-2.
2. Scoateți dopul de umplere cu ulei și scurgeți uleiul în recipientul de ulei prin înclinarea motorului spre gâtul de umplere cu ulei.
3. Reumpleți cu ulei recomandat și verificați nivelul uleiului.

OBSERVAȚIE

Rularea motorului cu un nivel scăzut al uleiului poate cauza deteriorarea motorului.

Acest tip de deteriorare nu este acoperit de garanție.

Capacitatea de ulei a motorului: 0,40 l

4. Instalați bine dopul de umplere cu ulei/joja.

Spălați-vă pe mâini cu săpun și apă după manevrarea uleiului uzat.

OBSERVAȚIE

Vă rugăm să aruncați uleiul de motor uzat într-o manieră responsabilă față de mediu. Vă sugerăm să-l duceți într-un recipient sigilat la stația de service locală pentru recuperare. Nu-l aruncați la gunoi și nici nu-l turnați în pământ sau în canalizare.

FILTRU DE AER

Un filtru de ulei murdar va diminua debitul de aer către carburator, reducând performanța motorului. Dacă utilizați motorul într-o zonă cu foarte mult praf, curățați filtrul de aer mai des decât se specifică în **GRAFICUL DE ÎNTREȚINERE** (vezi pagina 3).

OBSERVAȚIE

Funcționarea motorului fără filtrul de aer sau cu un filtru de aer deteriorat va permite murdăriei să pătrundă în motor, determinând uzarea rapidă a acestuia. Acest tip de deteriorare nu este acoperit de garanție.

Inspectare

Scoateți capacul filtrului de aer și inspectați elementul filtrului. Curățați sau înlocuiți un element murdar al filtrului. Înlocuiți întotdeauna un element deteriorat al filtrului.

Curățare

A se vedea figura 13, pagina A-4.

1. Scoateți capacul filtrului de aer prin desfacerea celor două lamele superioare ale capacului filtrului de aer și cele două lamele inferioare.
2. Scoateți elementul. Verificați cu atenție elementul pentru găuri sau fisuri și înlocuiți-l dacă este deteriorat.
3. Loviți ușor elementul de câteva ori pe o suprafață dură pentru a elimina murdăria excesivă sau suflați cu aer comprimat la 29 psi (200 kPa) prin filtru din interior spre exterior. Nu încercați niciodată să îndepărtați murdăria prin periere; aceasta ar introduce murdăria în fibre. Înlocuiți elementul dacă este prea murdar.
4. Ștergeți murdăria din interiorul carcasei filtrului de aer și al capacului acestuia, utilizând o lavetă umedă. Fiți atenți să nu între murdărie în conducta de aer care duce la carburator.
5. Montați elementul și capacul filtrului de aer.

Inspectie FRÂNĂ VOLANT (tipuri care se aplică)

Verificați jocul manetei de frână a volantului. Dacă acesta este mai mic de 2 mm, duceți motorul la un dealer autorizat Honda. A se vedea figura 12, pagina A-3.

BUJIE

A se vedea figura 14, pagina A-4.

Bujia recomandată: BPR5ES (NGK)

Bujia recomandată are domeniul corect de căldură pentru temperaturile normale de funcționare a motorului.

OBSERVAȚIE

O bujie incorectă poate cauza deteriorarea motorului.

Dacă motorul funcționează, lăsați-l să se răcească înainte de a repara bujia.

Pentru o bună performanță, bujia trebuie să aibă distanța corectă între electrozi și să nu prezinte depuneri.

1. Deconectați fișele bujiilor și îndepărtați orice murdărie din zona bujiei.
2. Scoateți bujia cu cheia de bujii.
3. Inspectați vizual bujia. Aruncați bujia dacă există uzură aparentă sau dacă izolația este fisurată sau ciobită. Curățați bujia cu o perie de sârmă dacă aceasta trebuie reutilizată.
4. Măsurați distanța dintre electrozii bujiei cu lera. Corectați după cum este necesar prin îndoirea electrodului lateral. Distanța trebuie să fie:
0,7–0,8 mm

5. Verificați dacă șaiba bujiei este în stare bună și înșurubați bujia cu mâna pentru a împiedica încălecare pasului filetelui.

6. După așezarea bujiei, strângeți cu o cheie pentru bujii pentru a comprima șaiba.

La montarea unei bujii noi, strângeți 1/2 de tură după ce bujia s-a așezat, pentru a comprima șaiba.

La remontarea bujiei uzate, strângeți 1/8–1/4 de tură după ce bujia s-a așezat, pentru a comprima șaiba.

CUPLU: 20 N·m (2,0 kgf·m)

OBSERVAȚIE

O bujie care nu este bine strânsă poate cauza supraîncălzirea și deteriorarea motorului.

Strângerea excesivă a bujiei poate deteriora filetele din chiulasă.

7. Prindeți fișa bujiei de bujie.

DISPOZITIVUL PARASCÂNTEI (pentru tipurile la care se aplică)

În anumite zone, funcționarea motorului fără dispozitivul parascânței este ilegală. Consultați legile și reglementările locale. Un dispozitiv parascânței este disponibil la service-urile autorizate Honda.

Asupra dispozitivului parascânței trebuie efectuat service la fiecare 100 ore, pentru ca acesta să funcționeze conform proiectului.

Dacă motorul a funcționat, toba de eșapament va fi fierbinte. Lăsați-o să se răcească, înainte de a efectua operații de service la dispozitivul parascânței.

Demontarea dispozitivului parascânței

A se vedea figura 15, pagina A-4, figura 16, pagina A-4 și figura 17, pagina A-5.

1. Scoateți șurubul și piulița elastică.
2. Scoateți bușonul rezervorului de carburant.
3. Scoateți capacul superior prin desfacerea celor patru lamele ale capacului superior.
4. Scoateți protectorul tobei de eșapament prin scoaterea celor trei șuruburi de 6 mm.
5. Scoateți dispozitivul parascânței din toba de eșapament prin scoaterea șurubului. (Aveți grijă să nu deteriorați plasa metalică.)

Curățarea și inspectarea dispozitivului parascânței

A se vedea figura 15, pagina A-4, figura 16, pagina A-4 și figura 17, pagina A-5.

Verificați depunerile de funingine din jurul portului de evacuare și a dispozitivului parascânței și curățați, dacă este necesar.

1. Utilizați o perie pentru a îndepărta depunerile de funingine de pe ecranul dispozitivului parascânței. Aveți grijă să nu deteriorați ecranul. Înlocuiți dispozitivul parascânței, dacă prezintă crăpături sau găuri.
2. Montați dispozitivul parascânței, toba de eșapament, capacul superior și capacul rezervorului de carburant în ordinea inversă demontării.

ATENȚIE

Nu utilizați motorul atunci când capacul superior este îndepărtat.

Nu trageți mânerul demarorului cu recul când capacul superior este îndepărtat.

Este posibil să fiți rănit de piesele rotative sau ars de toba de eșapament.

SFATURI ȘI SUGESTII UTILE

DEPOZITAREA MOTORULUI

Pregătirea pentru depozitare

O depozitare adecvată este esențială pentru a menține motorul fără defectiuni și în stare bună. Următorii pași vor ajuta la a împiedica rugina și coroziunea să afecteze funcționarea și aspectul motorului dvs. și vor face ca acesta să fie mai ușor de pornit la următoarea utilizare.

Curățare

Dacă motorul a funcționat, lăsați-l să se răcească cel puțin jumătate de oră, înainte de a-l curăța. Curățați toate suprafețele exterioare, remediați orice lipsă de vopsea și acoperiți zonele care ar putea rugini, cu un strat subțire de ulei.

OBSERVAȚIE

Utilizarea unui furtun de grădină sau a unui echipament de spălare cu presiune poate forța pătrunderea apei în filtrul de aer sau în deschiderea tobei de eșapament. Apa pătrunsă în filtrul de aer va uda filtrul, iar apa care trece de filtrul de aer sau toba de eșapament poate pătrunde în cilindru, provocând deteriorări.

Carburantul

OBSERVAȚIE

În funcție de regiunea în care utilizați echipamentul, formulele de carburant se pot degrada și se pot oxida rapid. Degradarea și oxidarea se poate produce în numai 30 de zile și poate produce deteriorarea carburatorului și a sistemului de alimentare cu carburant. Vă rugăm aflați de la service-ul dvs. autorizat recomandările de depozitare aplicabile local.

Benzina se va oxida și se va degrada în timpul depozitării. Benzina degradată va duce la pornire greoaie și va lăsa depuneri, care înfundă sistemul de carburant. Dacă benzina din motor se deteriorează în timpul depozitării, s-ar putea să fie nevoie de operații de service sau de înlocuire la carburator și alte componente ale sistemului de combustibil.

Durata de timp în care benzina poate fi lăsată în rezervorul de benzină și carburator, fără a cauza probleme în funcționare, variază în funcție de marca benzinei, temperaturile de depozitare și de gradul de umplere a rezervorului - parțial sau total. Aerul dintr-un rezervor umplut parțial favorizează deteriorarea carburantului. Temperaturile de depozitare înalte accelerează deteriorarea carburantului. Problemele cu deteriorarea carburantului pot apărea în interval de 30 de zile de la păstrarea carburantului în rezervor sau chiar mai puțin dacă benzina nu a fost proaspătă când ați umplut rezervorul de carburant.

Deteriorarea sistemului de carburant și problemele de performanță ale motorului, rezultate din pregătirea neglijentă a depozitării, nu sunt acoperite de Garanție.

Golirea rezervorului de benzină și a carburatorului

A se vedea figura 18, pagina A-5.

⚠ AVERTISMENT

Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă.

Puteți fi ars sau grav rănit în timpul manipulării combustibilului.

- Opriți motorul și lăsați să se răcească înainte de a manipula combustibilul.
- Stați departe de căldură, scântei și flacără.
- Manipulați combustibilul numai în spații exterioare.
- Țineți departe de vehiculul dvs.
- Ștergeți imediat benzina scursă.

1. Goliți rezervorul de carburant și carburatorul într-un recipient aprobat pentru benzină.

2. Rotiți maneta ventilului de carburant în poziția ON (PORNIT) și slăbiți șurubul de scurgere a carburatorului rotind 1 până la 2 rotații în sens antiorar.
3. După ce ați scos tot carburantul, strângeți bine șurubul de scurgere a carburatorului, rotiți maneta ventilului de carburant în poziția OFF (OPRIT).
4. Dacă nu puteți goli carburatorul, goliți rezervorul de carburant într-un recipient aprobat pentru benzină folosind o pompă manuală disponibilă în comerț. Nu utilizați o pompă electrică. Lăsați motorul să funcționeze până când acesta se oprește din lipsa de carburant.

Uleiul de motor

1. Schimbați uleiul de motor (vezi pagina 4).
2. Scoateți bujia (vezi pagina 5).
3. Turnați o linguriță de 5–10 cm³ de ulei de motor curat în cilindru.
4. Trageți de mânerul demarorului de câteva ori, pentru a distribui uleiul în cilindru.
A se vedea figura 4, pagina A-2.
5. Remontați bujia.
6. Trageți ușor mânerul demarorului până când se simte rezistența. Aceasta închide ventilurile și le protejează de praf și coroziune.
7. Acoperiți suprafețele care pot rugini cu o peliculă subțire de ulei. Acoperiți motorul pentru a-l proteja de praf.

Precauții privind depozitarea

Dacă motorul dvs. va fi depozitat având benzină în rezervor și carburator, este important să se reducă pericolul de aprindere a vaporilor de benzină. Alegeți o zonă de depozitare bine ventilată, departe de orice aparat care funcționează cu flacără, precum cuptoare, boilere sau uscătoare de haine. De asemenea, evitați orice zonă în care se produc scântei de la un motor electric sau în care funcționează scule electrice.

Dacă este posibil, evitați zonele cu umiditate ridicată, deoarece aceasta favorizează ruginirea și corodarea.

Depozitați motorul pe o suprafață orizontală. Înclinarea poate cauza scurgeri de combustibil și ulei.

Cu motorul și sistemul de evacuare reci, acoperiți motorul pentru a-l feri de praf. Un motor sau un sistem de evacuare fierbinte poate aprinde sau topi anumite materiale. Nu utilizați o folie de plastic pentru a feri motorul de praf.

O acoperire neporoasă va menține umezeala în jurul motorului, favorizând ruginirea și corodarea.

Scoaterea din starea de depozitare

Verificați motorul conform secțiunii **VERIFICĂRI ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE** din acest manual (vezi pagina 1).

Dacă rezervorul a fost golit înainte de depozitare, umpleți-l cu benzină proaspătă. Dacă aveți un recipient de benzină pentru realimentare, asigurați-vă că acesta conține numai benzină proaspătă. Benzina se oxidează și se deteriorează în timp, ceea ce duce la pornire dificilă.

Dacă cilindrul a fost acoperit cu ulei în vederea depozitării, motorul va scoate fum la pornire, pentru un scurt timp. Acest lucru este normal.

TRANSPORTUL

Dacă motorul a funcționat, lăsați-l să se răcească cel puțin 15 minute, înainte de a încărca echipamentul antrenat de motor în vehiculul de transport. Un motor sau un sistem de eșapament fierbinte vă poate arde sau poate aprinde anumite materiale.

În timpul transportului țineți motorul pe o suprafață orizontală, pentru a reduce posibilitatea scurgerii de carburant. Rotiți maneta ventilului de carburant în poziția OFF (OPRIT).
A se vedea figura 1, pagina A-2.

REZOLVAREA PROBLEMELOR NEPREVĂZUTE

MOTORUL NU PORNEȘTE

Cauză posibilă	Remediere
Manetă supapă combustibil în poz. OFF (OPRIT).	Rotiți maneta în poziția ON (PORNIT).
Șoc deschis (pentru tipurile la care se aplică).	Mutați maneta în poziția CLOSED, dacă motorul nu este cald.
Maneta de comandă nu este în poziția corectă (tipuri aplicabile).	Mutați maneta în poziția corectă.
Maneta de frână cu volant în poziția ENGAGED (CUPLATĂ) (tipuri aplicabile).	Mutați maneta în poziția RELEASED (ELIBERATĂ).
Lipsă carburant.	Realimentați (p. 4).
Combustibil necorespunzător; motor depozitat fără tratarea sau golirea benzinei sau realimentat cu benzină necorespunzătoare.	Goliți rezervorul de carburant și carburatorul (p. 6). Alimentați cu benzină proaspătă (p. 4).
Bujie defectă, murdară sau distanța dintre electrozi este incorectă.	Corecți distanța sau înlocuiți bujia (p. 5).
Bujie udată de combustibil (motor înecat).	Uscați și remontați bujia.
Filtru de carburant înfundat, funcționare defectuoasă a carburatorului, aprindere defectuoasă, supape blocate, etc.	Duceți motorul la un service sau consultați manualul de reparații.

MOTORUL NU ARE PUTERE

Cauză posibilă	Remediere
Element filtru obturat.	Curățați sau înlocuiți elementul filtrului (p. 5).
Combustibil necorespunzător; motor depozitat fără tratarea sau golirea benzinei sau realimentat cu benzină necorespunzătoare.	Goliți rezervorul de carburant și carburatorul (p. 6). Alimentați cu benzină proaspătă (p. 4).
Filtru de carburant înfundat, funcționare defectuoasă a carburatorului, aprindere defectuoasă, supape blocate, etc.	Duceți motorul la un service sau consultați manualul de reparații.

INFORMAȚII TEHNICE

Amplasarea numărului de serie

A se vedea pagina A-1.

Notați în spațiul de mai jos numărul de serie al motorului. Veți avea nevoie de aceste informații atunci când comandați piese și când faceți solicitări tehnice sau privind garanția.

Numărul de serie al motorului: _____

Tipul motorului: _____

Data cumpărării: _____ / _____ / _____

Modificări la carburator pentru funcționarea la altitudine mare

La altitudine mare, amestecul standard aer-carburant din carburator este prea bogat. Performanța va scădea, iar consumul de carburant va crește. De asemenea, un amestec foarte bogat va încălca bujia, ceea ce va duce la o pornire dificilă. Funcționarea pe perioade lungi de timp, la o altitudine diferită de cea pentru care a fost certificat acest motor poate duce la creșterea emisiilor.

Performanța la altitudini mari poate fi îmbunătățită prin anumite modificări aduse carburatorului. Dacă motorul dvs. funcționează tot timpul la altitudini de peste 1500 m, duceți-l la un service autorizat, pentru a i se efectua aceste modificări la carburator. Când funcționează la altitudini mari, cu modificările adecvate ale carburatorului, acest motor îndeplinește standardul pentru fiecare emisie, pe întreaga durată de viață.

Chiar cu modificarea carburatorului, puterea motorului va scădea cu aprox. 3,5%, la fiecare creștere cu 300 m a altitudinii. Efectul altitudinii asupra puterii va fi mai mare de atât, dacă nu se aduc modificări carburatorului.

OBSERVAȚIE

După modificarea carburatorului pentru funcționarea la altitudine mare, amestecul aer-carburant va fi prea sărac pentru funcționarea la altitudine joasă. Funcționarea la altitudini sub 1500 m, cu un carburator modificat, poate cauza supraîncălzirea motorului și deteriorarea gravă a acestuia. Pentru utilizarea la altitudini mici, carburatorul trebuie readus la specificațiile de fabrică originale, în cadrul unui service autorizat.

Informații privind sistemul de control al emisiilor

Garanția sistemului de control al emisiilor

Noua dvs. Honda respectă atât standardele privind emisiile EPA din SUA, cât și cele din statul California. American Honda oferă aceeași acoperire pentru garanția emisiilor pentru motoarele Honda Power Equipment vândute în toate cele 50 de state. În toate zonele din SUA, motorul dvs. Honda Power Equipment este proiectat, construit și echipat pentru a satisface standardul privind emisiile ale EPA din SUA și Consiliului pentru Resursa Aer din California pentru motoarele cu aprindere prin scânteie.

Acoperirea garanției

Motoarele Honda Power Equipment certificate conform reglementărilor CARB și EPA sunt acoperite de această garanție ca ne reprezentând defecte de material și de manoperă care pot împiedica îndeplinirea cerințelor privind emisiile de EPA și CARB aplicabile pentru minimum 2 ani sau durata *Garanției limitate a distribuitorului Honda Power Equipment*, oricare dintre acestea este mai lungă, de la data inițială de livrare către cumpărătorul cu amănuntul. Această garanție este transferabilă fiecărui cumpărător ulterior pe durata perioadei de garanție. Reparațiile în garanție vor fi efectuate fără costuri pentru diagnosticare, componente și manoperă. Informații despre modul în care puteți solicita o garanție, precum și o descriere a modului în care poate fi făcută o plângere și/sau modul în care poate fi furnizat un serviciu poate fi obținut prin contactarea unui dealer autorizat Honda Power Equipment sau contactând American Honda prin:
E-mail: powerequipmentemissions@ahm.honda.com
Telefon: (888) 888-3139

Componentele acoperite includ toate componentele ale căror defecțiuni ar crește emisiile de motor ale oricărui poluant reglementat sau emisiile prin evaporare. O listă a componentelor specifice poate fi găsită în declarația de garanție privind emisiile inclusă separat. Condițiile de garanție specifice, acoperirea, limitările și modul de solicitare service în garanție sunt de asemenea prevăzute în declarația de garanție privind emisiile inclusă separat. În plus, declarația privind garanția emisiilor poate fi găsită și pe site-ul Honda Power Equipment sau la următorul link:

<http://powerequipment.honda.com/support/warranty>

Sursa emisiilor

Procesul de combustie produce monoxid de carbon, oxizi de azot și hidrocarburi. Controlul hidrocarburilor și oxizilor de azot este foarte important pentru că, în anumite condiții, aceștia reacționează pentru a forma smog fotochimic, atunci când sunt supuși luminii solare. Monoxidul de carbon nu reacționează astfel, dar este toxic.

Honda utilizează rapoarte adecvate de aer/carburant și alte sisteme de control al emisiilor pentru a reduce emisiile de monoxid de carbon, oxizi de azot și hidrocarburi.

În plus, sistemele de carburant Honda utilizează componente și tehnologii de control pentru reducerea emisiilor prin evaporare.

Actul pentru aer curat, California, SUA și Mediu Canada

Reglementările EPA, California și din Canada le solicită tuturor fabricanților să furnizeze instrucțiuni scrise, care descriu funcționarea și întreținerea sistemelor de control al emisiilor.

Următoarele instrucțiuni și proceduri trebuie respectate, pentru a menține emisiile motorului dvs. Honda în limitele standardelor privind emisiile.

Utilizarea necorespunzătoare sau modificarea

OBSERVAȚIE

Utilizarea necorespunzătoare este o încălcare a legii federale și a celei din California.

Utilizarea necorespunzătoare sau modificarea sistemului de control al emisiilor poate crește emisiile peste limitele legale. Printre acțiunile care constituie modificare se numără:

- Îndepărtarea sau modificarea oricărei piese a sistemelor de admisie, alimentare cu carburant sau de evacuare.
- Modificarea sau dezactivarea legăturilor regulatorului sau mecanismului de reglare a turației, pentru a determina motorul să funcționeze în afara parametrilor săi de proiectare.

Probleme care pot afecta emisiile

Dacă observați unul din următoarele simptome, duceți motorul la un service autorizat, pentru a fi inspectat și reparat.

- Pornire greoaie sau oprire după pornire.
- Relanti neregulat.
- Rateuri sau aprindere prematură în galeria de admisie sub sarcină.
- Post-combustie (arderea combustibilului în gazele de eșapare).
- Fum de evacuare negru sau consum ridicat de combustibil.

Piese de schimb

Sistemele de control al emisiilor de la motorul Honda nou au fost proiectate, construite și certificate pentru a fi conforme cu reglementările privind emisiile ale agenției EPA din California și din Canada. Ori de câte ori sunt necesare operații de întreținere, vă recomandăm să utilizați piese originale Honda. Aceste piese de schimb originale sunt fabricate la aceleași standarde cu ale celor originale, astfel că puteți avea încredere în performanțele lor. Honda nu poate refuza acoperirea conform garanției privind emisiile exclusiv pentru utilizarea pieselor de schimb care nu sunt Honda sau a lucrărilor de service efectuate într-o altă locație decât la un dealer autorizat Honda; puteți utiliza piese certificate EPA comparabile și puteți efectua service în locații care nu sunt Honda. Totuși, utilizarea unor piese de schimb care nu sunt originale, ca proiect și calitate, poate afecta eficiența sistemului de control al emisiilor.

Un fabricant al unei piese de schimb își asumă responsabilitatea că piesa respectivă nu va afecta în mod negativ performanța în privința emisiilor. Fabricantul sau cel care recondiționează piesa trebuie să certifice că, utilizarea acesteia nu va duce la nerespectarea, de către motor, a reglementărilor privind emisiile.

Întreținerea

Ca proprietar al motorului Power Equipment, sunteți responsabil pentru finalizarea tuturor lucrărilor de întreținere necesare, menționate în manualul dvs. de utilizare. Honda vă recomandă să păstrați toate chitanțele care acoperă întreținerea motorului dvs. pentru echipamentul energetic, însă Honda nu poate refuza acoperirea garanției numai pentru lipsa chitanțelor sau pentru nerespectarea efectuării întreținerii planificate. Respectați GRAFICUL DE ÎNTREȚINERE de la pag. 3.

Rețineți că acest grafic se bazează pe presupunerea că motorul dvs. va fi utilizat în scopul pentru care a fost proiectat. Funcționarea susținută sub sarcină grea sau la temperaturi înalte sau utilizarea în condiții de praf va necesita un service mai frecvent.

Indicele de aer

(Modele certificate pentru vânzare în California)

Pe motoarele certificate pentru o perioadă de timp de durabilitate a nivelului emisiilor în conformitate cu cerințele Consiliului pentru Resursa Aer din California este aplicată o etichetă cu informații despre indicele de aer.

Graficul tip bară are scopul de a vă furniza dvs., clientul nostru, posibilitatea de a compara performanțele în domeniul emisiilor ale diferitelor motoare. Cu cât este mai mic indicele de aer, cu atât mai mică este poluarea.

Descrierea durabilității are scopul de a vă oferi informații cu privire la perioada de durabilitate a nivelului de emisii ale motorului. Termenul descriptiv indică perioada de viață utilă pentru sistemul de control al emisiilor motorului. Consultați *Garanția sistemului de control al emisiilor* pentru informații suplimentare.

Termen descriptiv	Aplicabil la perioada de durabilitate a nivelului de emisii
Moderat	50 de ore (0-80 cm ³ , inclusiv) 125 de ore (mai mare de 80 cm ³)
Intermediar	125 de ore (0-80 cm ³ , inclusiv) 250 de ore (mai mare de 80 cm ³)
Extins	300 de ore (0-80 cm ³ , inclusiv) 500 de ore (mai mare de 80 cm ³) 1.000 de ore (225 cm ³ și mai mare)

Eticheta cu informații despre indicele de aer trebuie să rămână pe motor până când acesta este vândut. Scoateți eticheta înainte de a utiliza motorul.

Specificații

GCV145

Model	GCV145
Cod descriere	GJASK
Lungime × Lățime × Înălțime	415 × 330 × 359 mm
Masa netă [greutate]	10,1 kg
Tipul motorului	4 timpi, camă în cap, un singur cilindru
Cilindree	145 cm ³
Alezaj x cursă	56,0 × 59,0 mm
Putere netă (în conformitate cu SAE J1349*)	3,1 kW (4,2 bhp, 4,2 PS) la 3.600 rot/min
Cuplul motor maxim (în conformitate cu SAE J1349*)	9,1 N·m (0,93 kgf·m) la 2.500 rot/min
Capacitatea de ulei a motorului	0,40 l
Capacitate rezervor de carburant	0,91 l
Sistemul de răcire	Răcire forțată cu aer
Sistemul de aprindere	Aprindere cu magneto tip tranzistor
Rotirea arborelui prizei de putere	În sens antiorar

GCV170

Model	GCV170
Cod descriere	GJATK
Lungime × Lățime × Înălțime	415 × 330 × 359 mm
Masa netă [greutate]	10,1 kg
Tipul motorului	4 timpi, camă în cap, un singur cilindru
Cilindree	166 cm ³
Alezaj x cursă	60,0 × 59,0 mm
Putere netă (în conformitate cu SAE J1349*)	3,6 kW (4,8 bhp, 4,9 PS) la 3.600 rot/min
Cuplul motor maxim (în conformitate cu SAE J1349*)	11,1 N·m (1,13 kgf·m) la 2.500 rot/min
Capacitatea de ulei a motorului	0,40 l
Capacitate rezervor de carburant	0,91 l
Sistemul de răcire	Răcire forțată cu aer
Sistemul de aprindere	Aprindere cu magneto tip tranzistor
Rotirea arborelui prizei de putere	În sens antiorar

GCV200

Model	GCV200
Cod descriere	GJAUk
Lungime × Lățime × Înălțime	415 × 330 × 359 mm
Masa netă [greutate]	10,1 kg
Tipul motorului	4 timpi, camă în cap, un singur cilindru
Cilindree	201 cm ³
Alezaj x cursă	66,0 × 59,0 mm
Putere netă (în conformitate cu SAE J1349*)	4,2 kW (5,6 bhp, 5,7 PS) la 3.600 rot/min
Cuplul motor maxim (în conformitate cu SAE J1349*)	12,7 N·m (1,30 kgf·m) la 2.500 rot/min
Capacitatea de ulei a motorului	0,40 l
Capacitate rezervor de carburant	0,91 l
Sistemul de răcire	Răcire forțată cu aer
Sistemul de aprindere	Aprindere cu magneto tip tranzistor
Rotirea arborelui prizei de putere	În sens antiorar

*Valoarea puterii motorului indicată în acest document este puterea netă dezvoltată, testată pe un motor de producție pentru modelul de motor și măsurată în conformitate cu SAE J1349 la 3600 rot/min (Putere netă) și la 2500 rot/min (Cuplu net max.). Motoarele de producție în masă pot varia la această valoare.

Puterea reală dezvoltată pentru motorul instalat la echipamentul final va varia în funcție de numeroși factori, printre care turația de funcționare a motorului în configurația respectivă, condițiile de mediu, întreținerea și alte variabile.

Specificații de reglaje GCV145/170/200

ELEMENT	SPECIFICAȚIE	ÎNȚREȚINERE
Distanța între electrozii bujiei	0,7-0,8 mm	Consultați pagina 5
Relanti	1.700±150 rot/min	-
Jocul supapelor (motor rece)	ADMISIE: 0,10±0,02 mm EVACUARE: 0,10±0,02 mm	Consultați distribuitorul dvs. autorizat Honda
Alte specificații	Nu sunt necesare alte reglaje.	

Informații pentru referințe rapide

Carburantul	Benzină fără plumb (consultați pagina 4).	
	SUA	Cifra octanică motor 86 sau peste
	Cu excepția SUA	Cifra octanică de cercetare 91 sau peste Cifra octanică motor 86 sau peste
Uleiul de motor	SAE 10W-30, API SE sau ulterior, pentru uz general. Consultați pagina 4.	
Bujie	BPR5ES (NGK)	
Întreținerea	Înainte de fiecare utilizare:	
	• Verificați nivelul uleiului din motor. Consultați pagina 4. • Verificați filtrul de aer. Consultați pagina 5.	
	Primele 5 ore: Schimbați uleiul de motor. Consultați pagina 4.	
	Următoarele: Consultați graficul de întreținere de la pag. 3.	

NOTĂ:

Specificațiile pot varia în funcție de tipuri și pot fi modificate fără notificare prealabilă.

INFORMAȚII ADRESATE CLIENTULUI**INFORMAȚII PRIVIND DISTRIBUITORUL/LOCATORUL**

Vizitați site-ul nostru web: <http://www.honda-engines-eu.com>

INFORMAȚII DESPRE SERVICIUL CLIENTI

Personalul distribuitorului este format din profesioniști instruiți. Ei vă pot răspunde la orice întrebare. Dacă întâlniți o problemă pe care distribuitorul dvs. nu o rezolvă așa cum ați dorit, vă rugăm s-o discutați cu conducerea acestuia. Managerul de service, Directorul general sau proprietarul vă pot ajuta.

Aproape toate problemele se rezolvă în acest mod.

Dacă nu sunteți mulțumiți de decizia luată de conducere, contactați biroul Honda, urmând instrucțiunile de mai jos.

«Biroul Honda»

Vă rugăm să ne furnizați următoarele informații când ne scrieți sau ne sunați:

- Numele producătorului și numărul modelului pentru echipamentul la care este montat motorul
- Modelul motorului, numărul de serie și tipul (vezi pagina 7)
- Numele distribuitorului care v-a vândut motorul
- Numele, adresa și persoana de contact a firmei care a efectuat service-ul asupra motorului
- Data cumpărării
- Numele dvs., adresa și numărul de telefon
- O descriere detaliată a problemei

Honda Motor Europe Logistics NV.

European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

Pentru ajutor, contactați distribuitorul Honda din regiunea dvs.

Garanție internațională pentru motorul de uz general Honda

Motorul de uz general Honda montat pe acest produs de marcă se află sub acoperirea garanției pentru motorul de uz general Honda, în baza următoarelor premise.

- Condițiile de garanție sunt conforme cu acelea pentru motorul de uz general stabilite de Honda pentru fiecare țară.

- Condițiile de garanție se aplică defectiunilor motorului cauzate de orice probleme de producție sau concepție.
- Garanția nu se aplică în țările în care nu există distribuitor Honda.

Pentru a obține service în garanție:

Trebuie să duceți motorul dvs. de uz general Honda sau echipamentul în care este instalat, împreună cu dovada datei originale de cumpărare la un dealer de motoare Honda autorizat să vândă acest produs în țara dvs. sau la dealerul de la care ați cumpărat produsul. Pentru a localiza un distribuitor/dealer Honda din apropiere sau pentru a verifica starea garanției din țara dvs., vizitați site-ul nostru global de informații despre service

<https://www.hppsv.com/ENG/> sau contactați distribuitorul din țara dvs.

Excluderi:

Această garanție a motorului nu include următoarele:

1. Orice deteriorare care rezultă din următoarele:
 - Neglijarea întreținerii periodice, așa cum se specifică în manualul proprietarului motorului
 - Repararea sau întreținerea necorespunzătoare
 - Metode de funcționare altele decât cele indicate în manualul de utilizare a motorului
 - Deteriorarea cauzată de produsul pe care este instalat motorul
 - Deteriorarea cauzată de transformarea sau utilizarea altui carburant decât cel pe care motorul a fost inițial fabricat să îl utilizeze, așa cum este prevăzut în manualul de utilizare a motorului și/sau în broșura de garanție
 - Utilizarea de piese și accesorii neoriginale Honda, altele decât cele aprobate de Honda (altele decât lubrifianții și lichidele recomandate) (nu se aplică garanției emisiilor, cu excepția cazului în care piesa care nu este originală utilizată nu este comparabilă cu piesa Honda și a fost cauza defectiunii)
 - Expunerea produsului la funingine și fum, agenți chimici, găinaț, apă de mare, briza marină, sare sau alte fenomene de mediu
 - Coliziune, contaminare cu carburant sau deteriorare, neglijență, modificare neautorizată sau utilizare incorectă
 - Uzură naturală (decolorare naturală a suprafețelor vopsite sau placate, desprinderea foliei și alte deteriorări naturale)
2. Piese consumabile: Honda nu garantează deteriorarea pieselor din cauza uzurii normale. Piese enumerate mai jos nu sunt acoperite de garanție (cu excepția cazului în care sunt necesare ca parte a unei alte reparații în garanție):
 - Bujie, filtru de combustibil, element filtru de aer, disc de ambreiaj, cablu demaror cu recul
 - Lubrifiant: ulei și vaselină
3. Curățarea, reglarea și lucrările de întreținere periodică (curățarea carburatorului și scurgerea uleiului de motor).
4. Utilizarea motorului de uz general Honda pentru curse sau competiții.
5. Orice motor care face parte dintr-un produs care a fost vreodată declarat o pierdere totală sau vândut pentru recuperare de către o instituție financiară sau un asigurător.

Despre eticheta SERVICE ȘI ASISTENȚĂ

Poate exista o etichetă SERVICE ȘI ASISTENȚĂ* atașată pe motorul de uz general Honda.

Pe măsură ce vizitați site-ul nostru prin scanarea acestui cod de bare bidimensional (cod QR), veți găsi informații de service.



https://www.hondappsv.com/ENG/QR/GCV145_170_200/

* Această etichetă nu este aplicată tuturor modelelor.



HONDA

